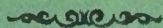


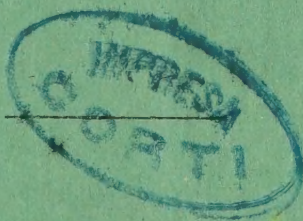


TEATRO REGIO



GUGLIELMO TELL

Melodramma Tragico



TORINO 1873

TIPOGRAFIA TEATRALE DI R. SOM

Via Carlo Alberto, 22.

01852

GUGLIELMO TELL

Melodramma tragico in 4 atti

DEL MAESTRO

GIOACHINO ROSSINI

da rappresentarsi

AL TEATRO REGIO DI TORINO

nella Stagione di Carneval-Quaresima

1873-74.



TORINO

TIPOGRAFIA TEATRALE DI B. SOM

Via Carlo Alberto, 22.

MUSEO
LIBRERIA
MUSEO

UNIVERSITY OF CHICAGO

Melodrama in 4 acts

MISSOURI

ORIGINAL DICTATION

MUSIC LIBRARY
UNC--CHAPEL HILL

PERSONAGGI

ATTORI

GUGLIELMO TELL . . .	<i>Pantaleoni Adriano</i>
ARNOLDO	<i>Patierno Filippo</i>
GUALTIERO FURST . . .	<i>Giraudet Alfredo</i>
MELCHTAL, padre di Arnolfo	<i>Degiovanni Francesco</i>
JEMMY, figlio di Guglielmo e di	<i>Dani Benedettina</i>
EDVIGE, moglie di Guglielmo	<i>Turolla Angela</i>
RUOLDI, pescatore . . .	<i>Zuliani Edoardo</i>
LEUTOLDO, pastore . . .	<i>Dazi Francesco</i>
GESSLER, governatore . .	<i>Bònori Antonio</i>
MATILDE, principessa di Ha- sbourg	<i>Giovannoni-Zacchi Ginevra</i>
RODOLFO	<i>Manfredi Luigi</i>

CORI

Pastori Svizzeri - Svizzeri del Cantone d'Uri,
del Cantone d'Unterval e del Cantone di Switz
Soldati di Gessler - Pastorelle Svizzere.

COMPARSE

Paggi - Soldati di Gessler - Grandi e Partigiani di Gessler
Fidanzati - Svizzeri - Fanciulli e Tirolesi d'ambo i sessi.

L'azione succede a Burglen, Cantone d'Uri in Svizzera.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Parte del villaggio di Burglen, cantone di Uri, in mezzo alle montagne. Vi scorre il torrente Schachental, che va a perdersi in mezzo a rocce. In lontano le alte montagne della Svizzera. Vedesi la capanna di Guglielmo: in avanti altre capanne.

Coro di Svizzeri d'ambo i sessi. Pescatore nella sua barca sul torrente. Guglielmo, Edvige e Jemmy intenti a vari lavori rustici.

CORO

È il ciel sereno,
Serenò è il giorno,
Tutto d'intorno
Respira amor.

L'eco festiva
Di questa riva
Ripeta il giubilo
De' nostri cor.

Coll'opre ognuno
Poi presti omaggio
Del mondo ognor
Al Creator.

PESC

Il picciol legno ascendi,
O timida donzella;
Deh! vieni, e pago rendi
Il tenero mio cor.

Io lascio il lido, o Lisa,
Non sii da me divisa,
Il ciel sereno è pegno
A noi d'un grato dì.

GUG.

Dolce è per lui la cura
Del foco ond'arde in seno;
Nè prova il rio veleno
Che mi divora il cor.

Perchè vivere ancora
Or che non v'è più gloria?

PESC

Ei canta, e il prode intanto
 Ahi quanto piangerà!
 Gentil come la rosa
 D'un bel mattin nascente,
 Potrai d'un ciel fremente
 Placar, ben mio, l'orror.
 Ed al tuo fianco assiso
 Novella vita io spero:
 Proteggerà il mistero
 Le gioie dell'amor.

EDVIGE e JEMMY

Felice nell'orgoglio
 D'un tenero abbandono
 Delle tempeste il suono
 Non desta in lui timor.
 Ma se al temuto scoglio
 Lo tragge avversa sorte,
 L'inno unirà di morte
 Ai canti dell'amor.

(odonsi a poca distanza suoni e grida di gioia)

TUTTI

Oh! quale alta d'intorno
 Dolce armonia risuona;
 Di festa il lieto giorno
 Ne viene ad annunziar.
 Del sol siccome il raggio
 Risplende ai fior sereno,
 La gioià in ogni seno
 Rivive e sente amor.

SCENA II.

Melchtal, appoggiato al suo figlio **Arnoldo**, discende
 la collina, seguito da altri Svizzeri, e detti.

Comparendo **MELCHTAL**, tutti gli si stringono intorno
 e lo festeggiano, dicendo:

TUTTI

Salute, onore, omaggio
 Al saggio tra i pastor.

EDV.

Il rito si rinnovi
 De' giorni più felici,

E premio alfin ritrovi
La fedeltà, l'amor.

ARN. (L'amor!... oh Dio!... l'amore!
Oh! qual pensier!... io gelo!)

EDV. *(a Melchtal, pregandolo a voler celebrare le nozze*
Per te sien lieti. *dei pastori)*

MEL. Oh cielo!

EDV. E ognuno il fia per te. *(come sopra)*

GUG. Della virtù, degli anni *(come sopra)*

Il privilegio è questo:

Cedi, e giammai funesto

Il ciel per noi sarà.

MEL. *(cedendo alle istanze che gli vengono fatte)*

Pastori intorno - ergete il canto,

Di questo giorno - s'innalzi il vanto:

Sì, sì, esultate - sì, celebrate

Le pure gioie - d'Imene e Amor.

TUTTI Al fremer del torrente

S'alzi di gioia il grido,

E l'eco dolcemente

Da questo ameno lido,

Ai monti, al bosco, al piano

Il suon ripeterà.

GUG. Contro l'ardor del giorno

Il solingo mio tetto

V'offre sicuro ed ospital ricetto.

Ivi nel sen di pace

Vissero gli avi miei,

Ivi io fuggo i superbi,

E a' sguardi lor ascondo

Che padre essendo io son felice al mondo.

MEL. Egli è padre, e felice,

L'udisti, o figlio mio?

Questo è il maggior dei beni, e vorrai sempre

Della mia lunga età schernire i voti?

La festa dei pastori

Con un triplice nodo

Consacra in questo giorno di contento

I giuri dell'Imen... ma il tuo non sento.

(partono tutti meno Arnoldo).

SCENA III.

Arnoldo *solo.*

Il mio giuro, egli disse:
 Il mio giuro, giammai ! Perchè a me stesso
 Celar non posso in qual fatale oggetto
 Son rapiti i miei sensi.

O tu, la di cui fronte al serto aspira,
 O mia Matilde, io t'amo,

»T'adoro, e l'onor mio

»Per te il dover, la patria, il padre obbliò !

»Contro la micidial valanga io fui

»Di scudo a' giorni tui.

»Figlia di regi, io te salvai da morte,

»Te che al trono destina empia mia sorte.

»Ebbro di vana speme

»Il cor che per te langue,

»Tutto per gli empì prodigò il suo sangue:

»Aver comun con essi

»La gloria delle pugne

»Ecco la mia vergogna. I pianti miei

»L'han però cancellata...

»Ma me la rende una passione ingrata.

(odesi un suono di caccia)

Ma qual suon ! il superbo e i suoi seguaci

Scendon dal monte - oh Dio !

Ivi è Gessler, e seco è l'idol mio.

Veder, udire io voglio

Colei che m'innamora,

Se reo son io, sia almen felice ancora.

(per partire)

SCENA IV.

Guglielmo *e detto.***GUG.**

Arresta - Quali sguardi ?

Tu tremi innanzi a me,

Nè mi vuoi dire ond'ardi ?

Tremar, tremar perchè ?

- ARN. (Potrò mentirgli il vero!)
Domi da un fato austero,
Qual cor non fremerà?
- GUG. Arnaldo, il ver tu celi,
Ma forza è che tu sveli
Il tutto all'amistà.
- ARN. Esser potrei più misero?
- GUG. Misero!... quai misteri?
Parlami il ver.
- ARN. Che sperì?
- GUG. Di rendere al tuo cor
L'onore e la virtù.
- ARN. (Ah! Matilde, io t'amo, è vero,
Ma fuggirti alfin degg'io.
Alla patria, al dover mio
Io consacro un puro amor.)
- GUG. (Nel suo volto io leggo appieno
Qual dolore ha chiuso in seno.
S'egli infido a noi si rese,
Il rimorso alfine intese;
E emendar col pentimento
Può l'antico disonor.)
Via si tronchi ogni dimora
Sol vendetta anela il cor.
Morirò se vuoi ch'io mora.
Pria fia spento il traditor.
- ARN. Contro l'empio qual consigli
Forte appoggio?
- GUG. Ne' perigli,
Non ve n'ha che un sol per noi,
Mille al reo ne restan poi.
- ARN. Pensa ai beni che tu perdi.
- GUG. Non li curo.
- ARN. Qual mai gloria
Dai perigli puoi sperar?
- GUG. Io non so se avrommi gloria,
Ma la sorte vo' tentar.
Vieni, andiam, fian gli empì estinti.
Qual ne resta asil se vinti?...
- ARN. V'è la tomba. Vieni, andiam.
- GUG. Teco sarò, Gugliemo,
Allor che della pugna
L'ora sarà. *(odesi un suono di caccia)*

GUG. T'arresta.

ARN. Contrattempo fatal!

GUG. Melchtal! Melchtal!

Che sento! egli è Gessler! Mentr'ei ne sfida
Vorrà, vile, codardo,

La grazia ambir d'un disdegnoso sguardo?

ARN. Qual dubbio! oh ciel, qual dubbio!

Mortale è questo oltraggio,

Io vo' sul suo passaggio

Sfidare il traditor.

GUG. Non azzardar l'impresa,
Pensa a salvare il padre,
Dalle nemiche squadre
La patria a liberar.

ARN. (La patria!... il padre!... oh amore!...
Che farò?)

GUG. Resistì?... (Ei freme... il vero
Mi celò.)

ARN. (Ciel, tu sai se Matilde m'è cara,
Ma il mio core s'arrende a virtù.)
Odio, morte a quel vil traditor.
(Ahi! s'asconda il mio pianto al suo sguardo
E l'intenso mio fiero dolor.)

GUG. Tu seconda il furor di che m'ardo;
Odio, morte a quel vil traditor. (partono)

SCENA V.

**Jemmy, Edvige, Pescatore, Melchtal, Coro di
Svizzeri, Fidanzate e loro Sposi, indi Guglielmo ed
Arnoldo.**

ARN. (Oh smania!)

MEL. Allorchè il cielo

La vostra fede accoglie

Benedirvi degg'io?

GUG. Chi d'onorar s'assume

La molta età, suol riverire il Nume.

ARN. (Il lor contento

M'è al cor velen.

Oh mio tormento!

Fatale amor!)

Tutti gli altri

Ciel, che del mondo
 Sei l'ornamento,
 Splendi secondo
 Al lor contento.
 Puro è l'affetto
 Nel loro petto,
 Come la luce
 D'un dì seren.

MEL. Delle antiche virtùdi
 L'esempio rinnovate.
 Ah, figli miei, pensate
 Che il suolo ove nascete, al vostro imene
 Domanda degli appoggi e de' custodi!
 E voi, gentili, a lor fide compagne,
 Chiusa è nel vostro petto
 La lor posteritade; i figli vostri
 Degli avi lor fian degni:
 Da voi la patria attende i suoi sostegni.

(odesi il suono di caccia)

GUG. (Gessler di nuovo!)

ARN. (Andiamo.)

(parte)

GUG. Gessler proscrive i voti;
 Udite l'empio, udite:
 Che non abbiām virtude
 Egli dice, che siamo all'opre forti
 Sempre timidi e tardi!
 E pur troppo noi siam vili e codardi.
 Dove manca virtute,
 Non sortono più eroi,
 E ai figli son serbate
 Le sventure che pur voi trascinate.

EDV. Quai t'agitan trasporti?
 Perchè pubblicamente sian palesi
 Il dì sorgea?

GUG. Lo spero.
 Ma più Arnaldo non vedo.

EDV. Ei ne lascia.

GUG. Ei mi fugge.
 Pur cela indarno il turbamento suo;
 Mentre di lui vo' in traccia
 Tu qui ravniva i giochi.

EDV. M'agghiacci di spavento,
E mi parli di festa?

GUG. Cela il fragore ai rei della tempesta:
Può soffocarla della gioia il canto.
Fia che l'odano i crudi,
Quando le prische avrem nostre virtù. *(parte)*

I suddetti e Coro

Cinto il crine - di bei fiori,
Tra gli amori - scendi Imene,
Teco alfine - pace scenda
E ne renda - lieti appien.
Per te solo - tace il duolo;
Per te lieto - vive il cor.
Muta resta - la tempesta
Nelle gioie - dell'amor.
Ed ha l'anima - nella calma
Il conforto - del dolor.

*(Mentre cantasi il suddetto coro, si eseguiscano
alcune danze.)*

JEM. Ecco tremante a noi,
E reggendosi appena,
Madre, un pastor s'inoltra.

PES. Egli è il bravo Leutoldo:
Qual frangente lo guida?

SCENA VI.

Leutoldo e detti.

LEU. Salvatemi!

EDV. Che temi?

LEU. Il loro sdegno.

EDV. Parla. Ohimè! chi ti minaccia?

LEU. Quell'empio che giammai
Perdona, il più crudele
Di tutti, il più funesto....
Deh mi salvate, o tra voi spento io resto.

MEL. Che festi?

LEU. Il mio dovere.
Solo di mia famiglia
Lasciommi il cielo un'adorata figlia.

Un vil ministro del crudel tiranno
 Rapirla osava al mio paterno amore.
 Quest'arma mia l'oppresses.
 Oh! lo vedete voi? questo è il suo sangue.

MEL. Cielo! chi lo sostiene?

Tutto pe' giorni suoi temer conviene.

LEU. Sopra l'opposta sponda

Un certo asil m'avrei.

Deh! mi vi guida. *(pregando il Pescatore)*

PES. Il torrente e la rocca

Vietano avvicinarsi ove tu brami;

E l'affrontarli, o misero,

È darsi a certa morte.

LEU. Oh! se tanto con me tu sei crudele,

Non fiano all'ultim'ora

Dal cielo uditi i tuoi rimorsi ancora.

SCENA VII.

Guglielmo e detti.

GUG. (Egli spari, nè a rinvenirlo giunsi.)

Voci di dentro

Sciagurato Leutoldo!

LEU. Gran Dio! Tu sol mi puoi salvar!

GUG. Io sento

Minacciar e dolersi...

LEU. O mio Guglielmo,

Crudo destin m'opprime:

Mi si persegue, e non son reo, mel credi.

E per sottrarmi al mio crudel destino

Quello mi resta sol arduo cammino.

GUG. Tu l'odi, pescator? salvo.

LEU. È vano; come il tristo Gessler egli è crudele.

GUG. Sventurato! che apprendo!

Ma se ei lo nega, io di salvarti intendo.

Voci di dentro

Chiede sangue l'assassinio,

E Leutoldo il verserà.

GUG. Vieni, t'affretta.

EDV. A morte vai.

GUG. Non temer, Edvige,
Trova sicura guida
Chi nel ciel s'affida.

(scende in un battello e vogando parte con Leutoldo)

SCENA VIII.

Rodolfo, *Coro di soldati e detti.*

Coro di Svizzeri

Nume pietoso - Dio di bontà,
Il suo riposo - da te verrà.
Salvar clemente - tu puoi, Signor,
Dell'innocente - il difensor.
Di morte e scempio - è giunta l'ora.
Sciagura all'empio - convien che mora.
Egli è salvo.

ROD.
SOLD.

JEM.

ROD.

SVIZ.

EDV.

Oh mio furor!

Superato ha il rischio omai.

Non invano il ciel pregai.

JEMMY e MELCHTAL

(Ah perchè, perchè l'etade
Non risponde al mio desir!)

ROD.

SVIZ.

M'è d'oltraggio il lor goder.

Mugge il tuon sul nostro capo,

Di tempesta egli è forier.

Fuggiam, fuggiam.

ROD.

Restate.

E tosto a me svelate

Chi l'assassino ha salvo,

Chi 'l trasse in securtà.

Tosto obbedite, o chi tace cadrà.

SOLD.

Treman tutti di già.

JEMMY, EDVIGE, MELCHTAL, PESCATORE, SVIZZERI

(Che sento, ahimè!

Già m'ingombra il terror.)

Pietoso cielo, accogli

I voti, i prieghi nostri;

(Dall'ira di que' mostri

Ne salva per pietà.

Ah! di noi che mai sarà!)

MEL. Ciò ch'ei fece, ognun di noi

L'oserebbe. Ardir, amici.

ROD. Ah, tremate! il reo svelate.

MEL. Sciagurato! questo suolo

Non è suol di delator.

ROD. Quell'ardito circondate,

E sia tratto al mio signor.

(i soldati afferrano Melchtal)

Su via, struggete,

Tutto incendete,

Orma non resti

D'abitator.

Strage e rovina

Sia la lor sorte,

Lampo di morte

È il mio furor,

SOLD. Lampo di morte

È il suo furor.

JEM. Sì, sì, struggete,

Tutto incendete,

Ma in ciel v'ha un Nume

Vendicator!

Te forse un giorno

Farà perduto

L'arco temuto

Del genitor.

EDVIGE, MELCHTAL, PESCATORE e SVIZZERI.

Sì, sì, struggete,

Tutto incendete,

Ma in ciel v'ha un Nume

Vendicator!

Verrà un gagliardo,

Il di cui dardo

Saprà punire

Un traditor.

[ad onta delle opposizioni de' suoi compagni, Melchtal è circondato e trascinato via dai soldati di Rodolfo].

FINE DELL'ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

Valle profonda. In lontano vedonsi le alte montagne del Rutly, ai piedi delle quali si scorge parte del Lago dei quattro Cantoni. —
Incomincia a farsi notte.

Coro di Cacciatori

- »Qual silvestre metro intorno
- »Si congiunge al nostro corno,
- »Mesce il daino il suon morente
- »Al fragore del torrente;
- »Ed allor che estinto resta
- »Chi la gioia può imitar?
- »Il furor della tempesta
- »Può quel giubilo eguagliar.

Coro di Pastori

- »Dal raggianti lago intorno
- »Cade il giorno:
- »Il suo placido sereno
- »Sparve intorno,
- »La campana del villaggio
- »Di partenza è a noi messaggio,
- »Già cade il dì.

Coro di Cacciatori

- »La molesta voce è questa
- »Del monotono pastor.
- »Di Gessler risuona il corno,
- »Ciascun riede al suo soggiorno;
- »Già cade il dì.

SCENA II.

Matilde.

Eccomi sola alfine
 Vicina al caro bene,
 Come mi balza il cor!
 Da lungi il mio tesor
 I passi miei seguì.
 Oh dolce, sospirato - istante dell'amor,
 Celare più non so - lo stral che mi ferì:
 Il labbro tace invan - quand'ha parlato il cor.
 Arnaldo amato ah vien! - te sol desia quest'alma.
 Da te lontana - io non ho calma;
 Vieni a spegner l'ardor - che m'accendesti in sen,
 Dal dì che il braccio tuo - a me salvò la vita,
 L'immagin tua scolpita - nel core mi restò:
 Ah vieni! l'amor mio - nasconder più non so.
 Selva opaca, deserta brughiera,
 Qual piacer la tua vista mi dà.
 Sovra i monti ove il turbine impera
 L'eco sol le mie pene udirà.
 Tu bell'astro, al cui dolce riflesso
 Il mio passo vagando se n' va,
 Tu m'addita ove Arnaldo s'aggira,
 A lui solo il mio cor s'aprirà.

SCENA III.

Arnoldo e detta.

ARN. Se il mio giunger t'oltraggia,
 Me 'l perdona, Matilde. I passi miei,
 Incauto, sino a te spingere osai.

MAT. A mutua colpa
 É facile il perdono.
 Arnaldo io t'attendea.

ARN. Tal dir vien dal tuo cor; troppo lo sento,
 Pietà l'ispira a te.
 Deh! compiangi il mio stato:
 Amandoti io t'offendo,
 »Il mio destino è orribile!...

MAT.

«Ed è men tristo il mio?»

ARN.

«Uopo è però

«Che in così dolce e barbaro momento

«Fors' anco estremo

«L'alma figlia dei re

«A conoscer m'apprenda;

«Io con nobile orgoglio ardisco dirlo:

«Il ciel per te dato m'aveva la vita,

«D'un fatal pregiudizio

«Lo scoglio misurai.

«Col suo poter esso tra noi s'innalza:

«Rispettarlo saprò da te lontano.

Comandami Matilde,

Fuggir dagli occhi tuoi,

Che abbandoni la patria, il padre mio:

Morte trovar sopra straniera terra,

Scegliere per tomba inospital foresta;

Parla, pronuncia un solo accento!...

MAT.

Arresta.

Tutto apprendi, sventurato,

Il segreto del mio cor:

Per te solo fu piagato,

Per te palpita d'amor.

ARN.

Se il tuo foco è eguale al mio,

Se per me ti parla amor,

Al piacer ch'io sento, oh Dio!

Non può reggere il mio cor.

Ma tra noi qual mai distanza!

Quali ostacoli vi sono!

MAT.

Ah! non perder la speranza!

Tutto il Ciel ti diede in dono.

ARN.

Dolce offerta, grati accenti,

Di piacer colmate il cor.

MAT.

(Posso amarlo! quai momenti

Proverò di gioia e amor!)

Riedi al campo della gloria

Nuovi allori a conquistar,

Potrai sol colla vittoria

La mia destra meritar.

ARN.

Riedo al campo della gloria,

Nuovi allor a meritar,

Quando in premio di vittoria

Cesserò di palpitar!

a 2

Il core che t'ama
 Sol cerca, sol brama
 Di viver con te.
 Ah! questa speranza,
 Che sola m'avanza,
 Fia sempre con me!

(s'ode un calpestio)

MAT. Algun vien, separiamci.

ARN. Potrò vederti ancora?

MAT. Al nuovo giorno,

Allorchè sorga l'aurora

Nell'antico tempietto,

Al cospetto di Dio

Da te riceverò l'ultimo addio.

ARN. Oh suprema bontà!

(cade a' piedi di Matilde e le bacia la mano)

MAT. Forza è lasciarti.

ARN. Ciel!... Guglielmo... Gualtier... ah! parti, parti.
(Matilde parte)

SCENA IV.

Guglielmo, Gualtier e detto.

GUG. Solo non eri in questo luogo.

ARN. Ebbene?

GUG. Un colloquio ben grato

A sturbar giunsi!

ARN. Eppur io non vi chieggo

A che mirate.

GUA. E forse

Più che a ciascun è a te mestieri udirlo.

GUG. No. Ad Arnoldo che importa

S'egli abbandona i suoi,

Se egli in segreto aspira

A servir chi se opprime.

ARN. E d'onde il sai?

GUG. Dal fuggir di Matilde e dal tuo stato.

ARN. E tu mi vegli?

GUG. Io stesso.

Su questo cor lanciasti
Sin da ieri il sospetto.

ARN. Ma se amassi?...

GUG. Gran Dio!

ARN. Se amato fossi,

I supposti sarian....

GUG. Veri.

ARN. Ed il mio amor...

GUA. Empio saria.

ARN. Matilde?

GUG. Ell'è nostra nemica.

GUA. Sortita ell'è da detestato sangue.

GUG. E vilmente egli cadde a' piedi suoi?

ARN. Ma di qual dritto

Il cieco furor vostro?...

GUG. Un solo accento

E ti sarà palese.

Sai tu, Arnolfo, che sia

L'amor di patria?

ARN. Voi parlate di patria!

Ah! non ve n'ha per noi.

Io lascio queste rive

Abitate dall'odio

Dalla discordia, dai timor.... fantasme

Di servitute orrende

In arene men triste onor m'attende.

GUG. Allor che scorre - de' forti il sangue,
Che tutto langue - che tutto è orror,
La spada impugna - Gessler difendi,
La vita spendi - pel traditor.

ARN. Al campo volo - onor m'attende.
Ardir m'accende - m'accende amor.
Desio di gloria - m'invita all'armi,
E di vittoria - ardente è il cor.

GUA. Estinto un vecchio - Gessler faceva,
Quell'alma rea - svenar lo fe'
Da noi vendetta - l'estinto aspetta,
E la domanda - la vuol da te.

ARN. Oh! qual mistero orrendo!
Un vecchio ei spense, oh Dio!

GUA. Per te moria piangendo...

ARN. Ed è?...

GUA. Tacer degg'io?

GUG. S'ei parla il cor ti squarcia!

ARN. Mio padre....

GUA. Sciagurato!

Ei stesso fu svenato,

Ei stesso cadde spento

Per man del traditor.

ARN. Che sento!.... oh delitto!... ohimè!

Troncar suoi dì

Quell'empio ardiva,

Ed il mio acciar

Non si snudò!

Il padre, ohimè!

Mi malediva,

Ed io la patria

Allor tradiva:

Cielo! mai più

Lo rivedrò!

GUGLIELMO e GUALTIERO

(Quali smanie! appena respira,

Il rimorso che il cor gli martira

Dell'amore ogni nodo spezzò.

A quel duolo già cade e delira,

Già la benda fatale strappò!)

ARN. È dunque vero?

GUA. Vidi il delitto:

Il derelitto

Vidi spirar!

ARN. Che far! gran Dio!

GUG. Il tuo dover.

ARN. Morir degg'io?

GUG. Viver dèi tu.

ARN. Quell'empio al suolo

Cadrà svenato:

Io l' ho giurato

Pel genitor.

GUG. Deh! frena i tuoi trasporti

Calma quell'ira omai.

GUA. E vendicar potrai

La patria, il genitor.

ARN. E a che tardiam?

GUG. La notte

Ai voti nostri amica

Già già distende un'ombra protettrice;
 E tu vedrai tra poco
 Avvolti nel mistero
 Qui giunger cauti i generosi amici
 Che udranno i pianti tuoi;
 E il vomere, e la falce
 Cangiate in brandi ad aste
 Tentar con miglior sorte
 O libertade o morte!

a 3

La gloria infiammi - i nostri petti,
 Il ciel propizio - con noi cospira:
 L'ombra del padre - il cor c'ispira
 Chiede vendetta - e non dolor.
 Nel suo destino - ei fortunato
 Con la sua morte - par che ci dica
 Che del martirio - il serto è dato
 A coronar - tanta virtù!

GUG. Confuso da quel bosco
 Sembrami udir fragor.

GUA. Ascoltiamo.

ARN. Silenzio.

GUG. Ascoltiam;

Di numerosi passi
 Risuona la foresta.

ARN, Più lo strepito appressa;
 GUA. Chi s'avanza?

SCENA V.

Abitanti d'Unterval, e detti.

CORO Amici della patria.

GUA. Oh sorte!

GUG. Oh sorte!

ARN. Oh vendetta!

a 3 Onore al cor del forte!

CORO Con ardor richiese il cor
 Di sfidar, di superar
 La distanza, ed i perigli,
 E ogni core con ardor
 Brama vincere, o morir.

Il vigor de' tuoi consigli
Nuovo in noi destava ardir.

GUG. Oh d'Unterval, voi generosi figli,
Questo nobile ardor non ne sorprende!

GUA. Imitarlo sapremo; *(s'ode una tromba)*
De' fratelli di Switz
Odo la tromba risuonar d'intorno.
È sorto, o patria, di tua gloria il giorno!

SCENA VI.

Abitanti di Switz e detti.

CORO Domo oh ciel! da uno straniero
Ai suoi mali il forte indura,
E coperto dal mistero
Quivi è tratto a lacrimar.

Quì sol può la sua sciagura
Col suo pianto mitigar!

GUG. È scusabile la tema
In chi tra ceppi vive.
Alla mia speme v'affidate. Amica
Ne arriderà la sorte.

TUTTI Onore al cor del forte!

GUA. D'Uri mancan soltanto
I magnanimi amici.

GUG. Onde le traccie
Nasconder de' lor passi,
E per meglio celar la nostra impresa
S'apron co' remi loro
Sul mobile elemento

Il sol sentier che non inganna mai.
GUA. De' prodi, ascolta, è già compito il patto,
Non odi tu?

GUG. Chi viene?

SCENA VII.

Abitanti d'Uri e detti.

CORO Amici della patria.

TUTTI Onor, onor
Della patria ai difensor!

Guglielmo sol per te
 Tre popoli s'unir:
 Il barbaro a punir
 Ciascun è presto.

Parla, e il tuo dir sarà
 Di stimolo al codardo:
 E come acceso dardo
 Il core infiammerà.

GUG. La valanga che volve
 Dalla cima de' monti,
 E morte suol lanciar su' campi nostri,
 In sè mali men crudi
 Men funesti rinserra
 Di quei che tragge seco un rio tiranno.

GUA. A noi pur oggi è dato
 Ed al nostro coraggio
 Di purgar queste rive
 Da mostri abbominati.

I. CORO Di guerra alla minaccia
 Ad onta nostra il cor freme ed agghiaccia.

GUG. Ov'è l'antica audacia? per mill'anni
 Gl'indomiti avi nostri
 A difender fur presti i tetti loro,
 E in noi fia che s'estingua ardir cotanto!
 Da lungo tempo
 Usi a soffrir, più il peso non sentite
 Delle vostre sciagure.

Almen pensate
 Alle vostre famiglie. I padri vostri,
 E le mogli e le figlie
 Più asilo omai non han nel vostro tetto!

GUA. Più ospitale tra noi non v'ha ricetto.

GUG. Amici, contro questo rio destino
 Invan reclama umanità. Trionfanti
 Sono i nostri nemici,
 E cinti da perigli
 Vediamo i genitor, le spose, i figli.

TUTTO IL CORO Che far dobbiamo?

Ne svela il tuo desio.

ARN. La morte vendicar del padre mio.

CORO Melchtal! Melchtal! qual'era il suo delitto!

ARN. L'amor della sua patria.

CORO L'empio di morte è degno! ...

GUG. Mostriamci degni alfine
 Del sangue onde sortiam.
 Nell'ombra e nel silenzio
 S'armino i tre Cantoni
 Di lancia e spada.
 Domani fia che sorga
 Il giorno di vendetta;
 Ne reggerete voi?

CORO Nol temer. Sì tutti.

GUG. Presti a vincer?

CORO Sì tutti.

GUG. Presti a morir?

CORO Sì tutti.

GUG. Ebben, serbate
 Vigor ed ardimento,
 Sia fermo il patto, e saldo il giuramento.

GUG. *poi tutti* Giuriamo, giuriamo
 Pe' nostri danni,
 Per gli avi nostri,
 Pe' nostri affanni,
 Al Dio de' Regi
 E de' pastori
 Di tutti abbattere
 Questi oppressori.
 Se qualche vile
 V' ha qui tra noi,
 Lo privi il sole
 De' raggi suoi.
 Non oda il Cielo
 La sua preghiera,
 E giunto al fine
 Di sua carriera,
 Gli neghi tomba
 La terra ancor.

ARN. Già sorge il dì.

GUA. Segnal per noi dell'armi.

GUG. E di vittoria.

GUA. Qual grido.

Corrisponder le deve?

GUG. All'armi.

TUTTI All'armi.

(partono)

FINE DELL'ATTO SECONDO.

ATTO TERZO



SCENA PRIMA.

Gran piazza di Altorf addobbata a festa.

Gessler, Rodolfo, Guardie, Coro di Soldati, Grandi,
Coro di Svizzeri d'ambo i sessi, e popolo.

Coro di Soldati

Gloria al poter Supremo!
Si tema Gessler.
Terror del mondo intero
Nella sua rabbia estrema
Ei lancia l'anatema
Sul popol e il guerrier.

Coro di Svizzeri fra loro

(Ben altre leggi avremo,
Matilde, un dì da te;
Il tuo poter supremo
Sia sempre amor e fè.)
GES. L'orgoglio invan pretende
Di sfidar la mia vendetta,
Le mie leggi trasgredir:
Dee ciascun, come me stesso,
D'ogni grado e d'ogni sesso,
Quest'insegna riverir.

Che la mia gran possanza oggi riceva
Della vostra obbedienza il sacro pegno.
La mia bontà si degna
Accordare un appoggio,
Col suo poter, alla fralezza vostra.
Dalla vittoria
I nostri dritti allora

Vennero assicurati,
 E fur dagli avi vostri rispettati.
 Coi canti, e in un co' giochi
 Di questo dì l'orgoglio
 S'esalti. Udiste? il voglio.

Coro di Svizzeri d'ambo i sessi.

La tua danza sì leggera,
 Pastorella forestiera,
 Oggi al canto s'unirà:
 Quell'agil piè
 Che egual non ha,
 Invan l'augel
 Seguir potrà.
 Non ha aprile
 Fior gentile
 Che pareggi tua beltà;
 E ognun tornando
 Sulla montagna,
 Alla compagna
 Ti additerà.
 La nostra età
 Ti onorerà,
 Fior di beltà
 Rammenterà.

SCENA II.

Guglielmo, Jemmy e detti.

ROD. Inchinati, superbo. *(a Guglielmo)*

GUG. Nella fiacchezza sua, se puoi tu armato
 I codardi avvilir, me nò, che sprezzo
 Qualunque legge che a viltà mi spinge.

ROD. Miserabile!

Coro di Svizzeri fra loro

(Oh! qual funesto ardire!
 Per lui temer dobbiamo.)

ROD. Avvi chi tenta
 Infranger le tue leggi. *(a Gessler)*

GES. Qual è, qual è l'audace?

ROD. È al tuo cospetto.

GUG. Il tuo poter rispetto,
Venero le tue leggi; e non pertanto
Il capo io piego innanzi a Dio soltanto.

GES. Cedi, obbedisci, o trema:
La mia voce, i tuoi rischi
Ti minacciano insiem. Mira quest'armi,
Osserva quei soldati!

GUG. Io t'odo, io vedo...
E non intendo ancora...

GES. Chi superbo resiste all'alta legge
Non frema in preveder la propria sorte?

GUG. E qui sarei, dov'io temessi morte?

ROD. Quest'ardire, signor, me lo palesa:
Egli è Guglielmo Tell, è quell'iniquo
Che Leutoldo sottrasse all'ira tua...

GES. S'arresti, olà.

Coro di Soldati

Egli è quello
L'arcier temuto tanto,
L'ardito nuotator.

GES. Per lui non v'ha pietade,
Ei cadde in poter mio.

GUG. L'ultimo almen foss'io
Schernò del tuo furor!

GES. Quel fasto m'offende,
Furente mi rende.
Dal fulmin colpito
Piegar ti vedrò.

GUG. Oh! perfida sorte!
Diletto mio figlio
T'invola al periglio,
E lieto morirò.

JEM. Quel fulmin che pende
Felice mi rende,
Se teco colpito
Morire potrò!

RODOLFO, Coro di Soldati

Dal fulmin colpito
Domato il vedrò,
Andiam: si disarmi,
Fuggire non può.

- GUG. (Corri alla madre, e fa che tosto incenda
Sulla estrema cima
De' nostri monti
La fiamma che segnale ai tre Cantoni
Sia di battaglia.) *(Jemmy fa per allontanarsi)*
- GES. Arresta. *(a Jemmy)*
(La lor tenerezza
La mia vendetta infiamma.) A te: rispondi
È questo il figlio tuo?
- GUG. Il sol.
- GES. Ebben, vorrai salvarlo.
- GUG. Salvarlo! qual è il suo fallo?
- GES. L'esserti figlio,
Il tuo parlar, l'incauto orgoglio tuo.
- GUG. Io sol, io sol t'offesi,
Me sol punir tu dèi.
- GES. Del suo perdono or tu l'arbitro sei,
Siccome abile arciero
Ti tiene ognun de' tuoi,
Sul capo di tuo figlio
Pongasi questo pomo, e d'un tuo dardo
Involarglielo dèi sotto il mio sguardo.
- GUG. Che chiedi mai!
- GES. Lo voglio.
- GUG. Quale orribil decreto
Sul figlio mio... mi perdo...
E tu crudel puoi comandarlo? ah mai!
Troppe grande è il delitto.
- GES. Obbedisci o trema
- GUG. Ma tu figli non hai?...
V'è un Dio, Gessler... egli ne ascolta...
- GES. Assai dicesti, oh! cedi alfin...
- GUG. Non posso.
- GES. Pera il suo figlio.
- GUG. Ah no! Terribil legge...
Gessler di me trionfi...
Una viltà m'impone
La vita di mio figlio.
Gessler, innanzi a te mi prostro.
- GES. Ecco l'arcier temuto,
L'ardito nuotator. *(deridendo Guglielmo)*
La tema il vince,
L'abbatte un detto.

GUG. Ah! quest'avvilimento
È giusto, il merto, e mi punisci a dritto
D'esser disceso a tanto.

JEM. Ah! padre mio!
Pensa alla tua destrezza.

GUG. Temo il troppo amor mio.

JEM. Dammi la mano,

Posala sul mio core;
L'odi? di tema no, batte d'amore.

GUG. Ti benedico, figlio mio, piangendo,
E il prisco ardir sul petto tuo riprendo.

La calma del tuo cuore
Ritorna in me il vigore,
Affetti miei tacete:
A me l'armi porgete,
Io son Guglielmo Tell.

GES. S'annodi il figlio suo.

JEM. Annodarmi... quale ingiuria!

Ah! no! che almeno
Liberio io mora! Espongo,
Senza tremare, il capo al colpo orrendo,
E senza impallidir fermo l'attendo.

Coro di Svizzeri

(Ah! nemmeno l'innocenza
Può calmar la sua vendetta!)

JEM. Coraggio, o padre!

GUG. Alla sua voce dalle man mi cadono

Quest'armi abbominate...

E le luci ho di pianto ottenebbrate.

Ah! figlio! Ah! ch'io l'abbracci

L'ultima volta ancora! *(corre ad abbracciarlo)*

Resta immobile, e ver la terra inchina

Il ginocchio, a pregar. Invoca Iddio

Che sol pel suo favore

Tornar potrai al genitore.

Fermo così, ma volgiti

Al Cielo, che mirando

Un capo a me sì caro,

Questa punta d'acciaro

Può tradir la mia speme...

Al minor movimento.

Jemmy! pensa a tua madre!
Ella ci attende insieme.

*(viene posto il pomo sul capo a Jemmy:
Guglielmo scocca il dardo e coglie il
pomo, restando illeso suo figlio.)*

CORO di Sviz. Vittoria!

JEM. Ah! padre!

CORO di Sviz. Sua vita è salva!

GES. Il pomo, oh rabbia!

Colse. Oh furor!

CORO di Sviz. Dal capo glielo tolse,
Guglielmo trionfò.

JEM. Ei mi salvò la vita.

Un padre potea mai

Spegnere un figlio!

GUG. Io più non reggo...

Io mi sostengo appena!

Sei tu, mio caro figlio!...

Io soccombo alla gioia.

*(sviene abbracciando il figlio, e gli cade
il dardo che aveva nascosto)*

JEM. Ah! soccorrete il padre!

GES. Ei sfugge all'ira mia...

Che vedo! *(osserv. il dardo ai piedi di Guglielmo)*

GUG. Oh Cielo! il sol mio ben salvai.

GES. Quel dardo, a che?

GUG. Per te, s'egli era estinto.

GES. Trema.

GUG. Io tremar?

GES. Sia di catene avvinto.

*(i soldati afferrano Guglielmo, e lo aggra-
vano di catene.)*

SCENA III.

Matilde, Paggi, Svizzeri, e detti.

MAT. E fia ver? delitto orrendo!

CORO di Sol. Entrambi den morir.

CORO di Sviz. (E ancor dobbiam soffrir?)

GES. Che tosto sien troncati

Lor giorni sciagurati,

Io lo giurai, ma i rei
Sfidaro i sdegni miei,
Attendan quindi in ceppi
l'ora del lor morir.

MAT. Che? il figlio?... ah no! t'arresta!...

Fiera sentenza è questa.

GES. Dato fu il segno, e basti.

Meco tu invan contrasti:

Il figlio ancor...

MAT. Giammai!...

Giammai, sinchè vivrò.

In nome del Sovrano

Suo figlio a me sia dato.

(ai soldati)

Un popol vedi, insano,

Contro di te sdegnato,

E tu resisti ancor?

(a Gessler)

ROD. Cedilo: il padre - almen ne resta.

(a Gessler)

Coro di Svizzeri

Ah sì! bontade - del Cielo è questa.

Guglielmo! oh! sorte - atra, funesta!

Tal premio ottien - la sua virtù?

ROD. Mormoran essi - non l'odi tu?

GES. L'audacia dell'infido

Nell'odio lor rivive:

Verso Kusnac il guido,

Pel lago il condurrò.

ROD. Sul lago la bufera...

Deh! pensa...

GES. Van timor.

Chi mai, chi mai dispera

Dell'abil nuotator?

A nuovo il traggo, orribile

Supplizio entro Kusnac,

A cui fa cinta il lago.

CORO di Sviz. Grazia!

GES. Or or vedrete

Come ognun fo pago.

Io l'abbandono ai rettili:

La lor vorace fame

Gli schiuderà l'avello.

JEM. Ah! padre?...

GUG. Ah! figlio!...

CORO di Sviz.

Grazia!

Grazia!

GES.

Giammai, no, no.

MAT.

È il suo destin segnato,
Ma fia per me salvato
Al figlio il genitor.

JEM.

Quando mi vuol l'ingrato
Da un padre separato,
In voi sol spera il cor.

(a Matilde)

GUG.

Compi il crudel mio fato,
Ma almeno il figlio amato
Sia tolto a tanto orror!

CORO di Sviz.

Misero! e qual mai fato
Serbato è al suo valor!

GES.

L'ira solo che m'accende
Il lor sangue può placar.

ROD. e Sol.

L'ira sol che l'accende
Il lor sangue può placar.

GES.

Si sgombri, olà, il recinto,
O ai piedi vostri estinto
Faccio costui cader.

(al popolo)

ROD. e Sol.

Il cenno ognun rispetta,
Temon la tua vendetta.

CORO di Sviz.

(Silenzio, e assicuriamo
Il dì della vendetta.)

GUG.

Anatema a Gessler!

JEM.

Udite la sentenza?

ROD.

A noi tanta insolenza?

Dovrem soffrir, tacer!

GES.

Se alcun di lor s'innoltra,
Si faccia al suol cader.

MAT.

Ah! vieni tu con me.

CORO di Sol.

Evviva! evviva Gessler!

CORO di Sviz.

Anatema a Gessler!

(Gessler, Rodolfo ed i soldati si fanno largo nella confusione del popolo, e trascinano Guglielmo altrove. Matilde conduce seco Jemmy. Il popolo incalzato dai soldati di Gessler, si allontana nella massima costernazione.)

FINE DELL'ATTO TERZO.

ATTO QUARTO



SCENA PRIMA.

Abitazione rustica del vecchio Melchtal.

Arnoldo solo.

ARN. Non mi lasciare, o speme di vendetta!
Guglielmo è fra catene, ed impaziente
Io di pugar l'istante affretto.
In questo dolce asilo... qual silenzio!...
Andiam... io non ascolto
Che 'l suono de' miei passi... oh! vada in bando
Il segreto terror... entriamo... oh Dio!
Sul limitar malgrado mio m'arresto...
Più il padre mio non havvi, e in vita io resto?
O muto asil del pianto
Dov'io sortiva il dì,
Ieri felice, ah! quanto!...
Oggi fatal così...
Invano il padre io chiamo:
Egli non ode più...
Fuggir quel tetto io bramo,
Che caro un dì mi fu.

CORO *di dentro* Vendetta!

ARN. Oh! mia speranza!
D'allarmi io sento i gridi:
Son essi i miei più fidi;
Che mai li guida a me?

SCENA II.

Coro di Svizzeri e detto.

Cono Guglielmo è prigionier,
E ognun di ferro è privo,
Di farlo salvo un vivo
È in noi desir.

Dell'armi - vogliamo
Per lui morir.

ARN. Da gran tempo Guglielmo e mio padre
Questa speme nutrivano intera,
Dove sta la deserta riviera
Lance e spade nascose vi son.

CORO Ad armarci accorriamo, voliamo.

ARN. Dal pianto omai si resti.
L'ira al pensier si desti
Di mia fatalità.
Su chi mio padre ha spento
E del mio ben mi priva,
La morte scenderà.

CORO Non temer: in noi t'affida,
Morte sul reo già sta.

ARN. Corriam, voliam, si affretti
Lo scempio di quel vile
Che sovra noi trionfò.
Vendetta dell'empio facciamo,
Il sentiero additarvi saprò.
Ah! venite, delusa la speme
Renderem di chi vili ne brama;
Gloria, onore, vendetta ci chiama,
E Guglielmo per noi non morrà.

CORO Sì, vendetta: delusa la speme
D'ogni tristo per noi resterà.

(partono.)

SCENA III.

Gran lago dei quattro Cantoni. Il fondo è ingombro da dense nubi
foriere di tempesta. Alcune rupi circondano il lago. Sopra una
di queste è la casa di Guglielmo.

Edvige, *Coro di Donne Svizzere.*

CORO Resta omai, ti perde il duolo.
Non ascolti suon di guerra?

EDV. Gessler veder vo' solo.

CORO Dal crudel che puoi sperar ?
Morte solo...

EDV. Io la bramo;
Ah! sì, la voglio. Ei trionfa, ed io priva
Del figlio, e in un di Tell, convien ch'io viva?

SCENA IV.

Jemmy, Matilde e detti.

JEM. Ah! madre! (di dentro)

EDV. Chi parlava
Questa voce sì cara?...

JEM. Madre!... (di dentro)

EDV. Udirlo mi sembra. È desso, è desso.

(Sortono Jemmy e Matilde)

EDV. Il mio figlio, oh! sorte!

Ma ohimè! tuo padre

I passi tuoi non segue!

JEM. Ai ferri ond'egli è cinto

Togliersi alfin saprà, chè da Matilde

Tutto aspettar dobbiamo.

EDV. Tu di tutto capace,

Esser potrai per noi, angiol di pace.

MAT. Salvo da orribil nembo

A te ritorno il figlio:

Di bella pace in grembo

Nol giungerà periglio.

Matilde a voi predice

Un termine al dolor.

Con me la speme il dice,

La speme ond'arde il cor.

JEMMY, EDVIGE e MATILDE

Vivrem di pace in grembo,

N'è il labbro suo presago,

Del Ciel cessato il nembo

Ell'è per noi l'immagine.

E s'ella ne predice

Un termine al dolor,

La speme in essa il dice

Col suono dell'amor.

EDV. E per partire i nostri mali estremi
 Su queste rive dimorar ti piace,
 Tu l'ornamento, lo splendor d'un soglio?

MAT. Esser l'ostaggio di Guglielmo io voglio;
 E qui la mia presenza
 Del suo tornar risponde.

EDV. Del suo tornar? e vana
 Non sarà questa speme?
 D'Altorf, a che tolto non vien per noi?

JEM. Ei non è più colà.

MAT. Pel lago è tratto.

EDV. Pel lago? E l'oragan già si scatena!
 Ovunque è morte pel mio sposo!

JEM. Oh! qual pensier! (*sovvenendosi*) corretto
 Sia questo obbligo fatale,
 E di salvezza alfin splenda il segnale.

EDV. Che sperì tu?

JEM. Salvar mio padre.

Tutto un popol si scuota
 Al sorgere di quei fuochi,
 E in ogni riva in cui Gessler discenda,
 Che a vendetta vegliamo, ovunque apprenda.

(Jemmy corre ad incendiare la casa di Guglielmo)

MAT. Qual mai fragore è questo?

EDV. Sopra l'ali del vento

Morte passeggia: ah!... il mio Guglielmo è spento!

Tu che l'appoggio

Del debil sei,

Ascolta, o Cielo,

I voti miei!

Se il mio Guglielmo

Tu non mi rendi,

Se nol difendi,

Perduto io l'ho.

Deh! frangi il giogo

Che ci fa oppressi,

Punisci il fallo

Negli empì stessi!

JEMMY, EDVIGE, MATILDE e Coro

Salva Guglielmo

Da fero artiglio!

Dal suo periglio

Salvalo, o Ciel!

SCENA V.

Leutoldo e detti.

- LEU. »Io lo vidi! io lo vidi!...
 »Dalla tempesta è spinto
 »Guglielmo a queste rive;
 »Cessâr d'esser cattive
 »Le mani sue, mentre il naviglio ei regge.
- EDV. »Se Guglielmo pur giunge
 »Dalla procella ad onta
 »Ad afferar la spiaggia,
 »Della comun salvezza io vi rispondo.
- MAT. »A lui corriamo!
- TUTTI A lui corriamo (partono)

(Succede una burrasca nel lago, Guglielmo, dopo aver combattuto coll'onde, avvicina il naviglio alla spiaggia, balza sopra uno scoglio, quindi respinge il naviglio, dentro al quale trovasi Gessler ed i suoi seguaci, in mezzo al lago.)

SCENA ULTIMA.

Guglielmo, Matilde, Jemmy, Edvige, Gessler.

- EDV. Io ti rivedo!
- JEM. Oh padre!
- EDV. Oh istante di dolcezza!
- GUG. Quale splendor vegg'io?
- JEM. Degl'avi miei l'asilo
 Onde donar l'allarme io stesso incesi
 E a salvar l'armi tue soltanto intesi.
- GUG. Gessler tu puoi venir. *(sale sopra uno scoglio)*
 A te Gessler. *(mentre Gessler sopraggiunge, Guglielmo lo trafigge con un dardo)*
- GES. Io moro. *(cade nel lago)*

Coro di Svizzeri

È il dardo di Guglielmo.

EDV. Oh giorno di contento!

TUTTI } Il suo morir dà fine
 } Ai nostri mali.

GUG. A Dio grazia s'aspetta.

MAT. Nulla il potè salvar dalla vendetta.

TUTTI

Si cinga il crine del vincitor,

Il fior si cinga in un allôr.

GUG. La patria è salva

S'allegri il cor.

FINE.

Per questo il governo
lo ha fatto in modo
che la gente non
A Dio grazie e
Puisse il bene sapere della vostra

100
100
100
100

Il fatto è che il vincente
il suo al cuore di un
La parte di
Sull'altro il con

100

FINE

ELENCO DEI LIBRETTI D'OPERE TEATRALI

VENDIBILI IN TORINO
presso la **Tipografia Teatrale di B. SOM**

Via Carlo Alberto, N. 22.

Ajo nell'imbarazzo	Dinorah	Giuramento (Il)	Pazzi per progetto
Alberico da Romano	Domio nero (Il)	Guisemb. da Spoleto	Paggio (Il)
Ama'fi (La Contessa)	D. Carlos	Guglielmo Tell	Parisina
Amore a la prova	D. Checco	Giovanna di Napoli	Petrarca
Amore e Capriccio	D. Pasquale	Giuditta	Pipelet
Anna Bolena	D. Bucefalo	Indovina (L')	Pirata (Il)
Aretino	D. Procopio	Italiana in Algeri	Poliuto
Aroldo	D. Sébastiano	Jone	Postiglione di Long.
Arrivo del sig. Zio	Due Ciabattini	Lega Lombarda	Prigioni d'Edimb.
Artisti alla fiera	Due Foscari	Leonora	Precauzioni. (Le)
Ascanio il gioielliere	Due fidanzate	Linda di Chamounix	Promessi Sposi
Assedio di Corinto	Due Figaro	Lisa de' Lapi.	Puritane e Cavalieri
Attila	Due Orsi	Lombardi (I)	Regina di Golconda
Ballo in maschera	Due Precettori	Lorenzino Medici	Roberto il Diavolo
Barbiere di Siviglia	Due Sergenti	Lucia di Lammer.	Roberto Devereux
Beatricedi Tenda	Esmeralda	Lucrezia Borgia	Roberto di Norm.
Belisario	Ebreia	Luisa Miller	Rolla
Betty	Ebreo	Luisella	Rigoletto
Birrajo di Preston	Elisir d'amore	Macbeth	Rinnegato fiorent.
Boscaiuolo (Il)	Elisa e Claudio	Matilde di Shabran	Ruy Blas
Bravo (Il)	Ernani	Masnaderi (I)	Saffo
Cadetto Guascogna	Esposti (Gli)	Marco Visconti	Saltimbanco
Caid	Ester d'Engaddi	Marta	Scaramuccia
Capuleti e Montecchi	Faust	Mantello (Il)	Scommessa (La)
Camoens	Farsa nell'opera	Maria di Rohan	Semiramide
Casino contrastato.	Favorito (Il)	Maria Padilla.	Serva padrona
Cantante (La)	Falsi Monetari	Marescialla d'Ancre	Simon Boccanegra
Catterina di Guisa	Fieschi	Marino Faliero	Straniera (La)
Catterina Howard	Fiorina	Matrimonio segreto	Sonnambula (La)
Celinda	Figlia del Proscrit.	Menestrello (Il)	Templario (Il)
Cenerentola (La)	Figlia del Reggente	Michele Perrin	Torquato Tasso
Chiara di Rosemb.	Follia a Roma	Monaldesca	Traviata (La)
Chi dura vince	Furioso (Il)	Mosè	Trovatore (Il)
Clotilde Monselice	Gazza ladra	Moschettieri	Tutti in maschera
Colpe del Cuore (Le)	Gemma di Vergy	Nabucodonosor	Turco in Italia
Columella	Gerusalemme	Norma	Ugonotti (Gli)
Contrabbandiere	Gentile da Varano	Nozze di Figaro	Ultimi giorni di Suli
Corradino di Svevia	Gemelli di Preston	Nuovo Figaro (Il)	Vespri Siciliani
Corrad. cor di ferro	Giannina e Bernar.	Ory (Il Conte)	Vestale (La)
Così fan tutte.	Giralda	Oberto conte San	Villana Contessa
Crispino e Comare	Ginevra di Firenze	Bonifacio	Vino di Barbera
Demente (La)	Giovanna d'Arco	Ombra (L')	Zampa
Diavolo condannato	Giovanna Guzman	Orazi e Curiazi	Zingara (La)
Dissoluto (Il)	Africana (L')	Otello	Zigaro rivale (Lo)